

**Elezione degli organi comunali****Domanda di iscrizione nella lista elettorale  
aggiunta per cittadini di uno stato dell'Unione  
Europea <sup>(1)</sup>****Wahl der Gemeindeorgane****Ansuchen um Eintragung in die  
Zusatzwählerliste für Bürger eines Staates der  
Europäischen Union <sup>(1)</sup>**Al Sindaco del Comune di  
CERMESAn den Bürgermeister der Gemeinde  
TSCHERMSAi sensi dell'art. 1, comma 2, del D.Lgs.  
12.4.1996, n. 197 il/la sottoscritto/aIm Sinne des Art. 1, Absatz 2, des Gv. D. vom  
12.4.1996, Nr.197 **ersucht** der/die Unterfertigte

nome e cognome/Vor- und Zuname

cognome da nubile/lediger Nachname

Data di nascita/Geburtsdatum

Luogo di nascita/Geburtsort

 maschile/männlich  femminile/weiblich

Sesso/Geschlecht

cittadinanza/Staatsangehörigkeit

Residenza attuale/derzeitiger Wohnsitz

indirizzo nello Stato di origine/Anschrift im Herkunftsland

**chiede** di essere iscritto all'anagrafe della popolazione residente nel comune, sempreché non già iscritto, e conseguentemente di essere iscritto alla lista elettorale aggiunta, allegando a tal fine copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità.<sup>(2)</sup>

um Eintragung in das Meldeamtsregister der ansässigen Bevölkerung dieser Gemeinde, sofern nicht bereits eingetragen und um anschließende Eintragung in die Zusatzwählerliste. Zu diesem Zwecke wird eine Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises beigelegt.<sup>(2)</sup>

Cermes/Tscherms, li/am \_\_\_\_\_

IL/LA DICHIARANTE / DER/DIE ERKLÄRENDE

(1) Ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. 12.4.1996, n. 197 in occasione di consultazioni per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio comunale, la domanda dev'essere presentata non oltre il quinto giorno successivo all'affissione del manifesto di convocazione dei comizi elettorali.

(2) Ai sensi dell'art. 1, comma 3 del D.Lgs. 12.4.1996, n. 197.

(1) Gemäß dem Art. 3 des Gv.D. vom 12.4.1996, Nr. 197 muss das Ansuchen anlässlich der Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates spätestens bis zum fünften Tag nach der Veröffentlichung der Kundmachung der Wahlausschreibung gestellt werden.

(2) Gemäß Art. 1, Abs. 3 des Gv.D. 12.4.1996, Nr. 197.